



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Quách Ngọc Minh
Last Middle First

Current Address: 293A Lê Hồng Phong Sóc Trăng Hậu Giang

Date of Birth: 7/18/1921 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Quách Điện
Name
Alexandria VA. 22032
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Quách Hùng</u> <u>Santa Ana CA. 92706</u>	<u>Son -</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

From Quách - Thi - Ngọc - Lan
293 A Lê - Hồng - Phong
Sóc Trăng Hậu Giang
VIỆT - NAM

2880

2880 mm

PARAVION



SEP 0 8 1988

To Bà: KHUÊ - MINH - THU
PO. BOX 5435 Arlington
V.A 22205 - 0635

U.S.A



BY AIR MAIL
PARAVION

Sóc Trăng 22/8/87.

Kính gửi bà Hội Trưởng.

Tôi được biết bà qua lần sóng của đại
Hoa Kỳ Hằng đêm

Kính thưa bà

Tôi và cha ruột đã làm đơn xin ra
đi theo chương Trình ODP qua Thái Lan
nhưng đến hôm nay, trông mong mãi
vẫn chưa thấy LỜI VÀ I- 171

1) Hồ sơ cha tôi:

Tên họ

: QUÁCH - NGỌC - MINH

Ngày sinh

18/7/1921

Cấp bậc

: Trung úy Cảnh Sát.

2) Hồ sơ của Tôi

Tên họ

: QUÁCH - NGỌC - LAN

Ngày sinh

25/10/1950

Cấp bậc

: Trung úy - Số quân 70/110.212

Chức vụ cũ: Trưởng Phòng Xã hội.

Kính thưa bà: là người phụ nữ làm
việc Xã Hội, từng công tác với quý bà Hội
Trưởng Hội bà Trờ Gia đình bình đẳng ngày xưa
chắc bà Hội Trưởng không quên? - Sau 01 năm
khi ở trại cải tạo về, tôi tha thiết được đi

đoan tu với gia đình và em út vẫn không
thành.

Mong bà trưởng Tịch, một lời nói, một
trông nới của bà với văn phòng ODP
để trường hợp tôi được cử xét đến -
Ơn của bà, tôi và các con ghi nhớ mãi.

Hiện nay, tôi có 2 người em ruột đang
sống tại Mỹ.

1/ Quách Thiệp

2/ Quách Hùng

ALEXANDRIA V.A 22302
U.S.A

Santa ana CA 92706
U.S.A

Mong ngày nào, tôi có LOI và I-171 để làm Thủ tục
ra đi theo chương trình ODP. Gia đình chúng tôi
thành thật cảm ơn bà,

Địa chỉ liên lạc của tôi:

- Quách Thi - Ngọc Lan

(Trong hồ khẩu tên Quách Thi - Ngọc Lan
thêm chữ thi, đến nay tôi vẫn chưa chỉnh lại)

293A Lê Hồng - Phong 293A

Sóc Trăng Hậu Giang.

Mọi sự kính nhờ bà giúp đỡ -

Kính

Quách - Ngọc - Lan

CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 4/21/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "ID"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter